



Sony Ericsson Cedar™

Guía del usuario, versión corta

Información importante

Antes de usar el teléfono móvil, sírvase leer el folleto de *Información importante*.

Experimente más. Descubra cómo.

Visite www.sonyericsson.com/support para aprender todo sobre su teléfono.

Guía del usuario en el teléfono

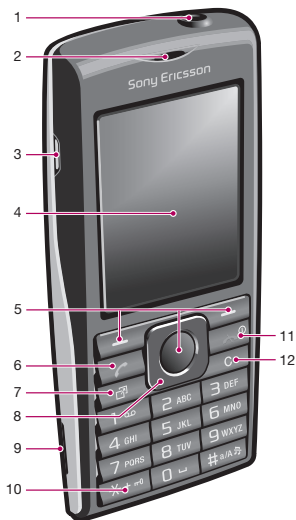
En el teléfono está disponible una Guía del usuario ampliada.

Acceder a la Guía del usuario del teléfono

- Seleccione **Menú > Ajustes > Ayuda del usuario > Guía del usuario**.

Descripción general del teléfono

- 1 Conector para manos libres
- 2 Auricular
- 3 Conector para el cargador y cable USB
- 4 Pantalla
- 5 Teclas de selección
- 6 Tecla Llamar
- 7 Tecla del menú de actividades
- 8 Tecla de navegación
- 9 Altavoz
- 10 Tecla de bloqueo
- 11 Tecla finalizar, tecla de encendido/apagado
- 12 Tecla C (Borrar)



- 13 Lente de la cámara
- 14 Tecla de volumen y zoom digital
- 15 Micrófono
- 16 Soporte para la correa



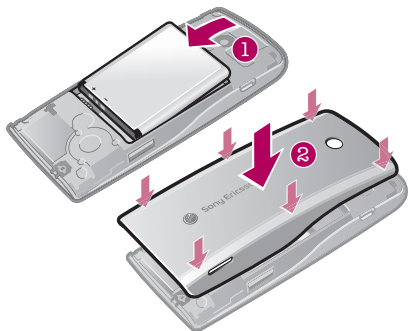
Inicio

Para insertar la tarjeta SIM



- Abra la cubierta e inserte la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo.

Insertar la batería






- 1 Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores frente a frente.
- 2 Coloque la cubierta de la batería.

Encendido del teléfono

Para encender el teléfono



- 1 Mantenga oprimida .
 - 2 Escriba el PIN (número de identificación personal) de su tarjeta SIM si fuera necesario y seleccione **Aceptar**.
 - 3 Seleccione un idioma.
 - 4 Siga las instrucciones que aparecen.
-  Si desea corregir un error al introducir el PIN, oprima .

Ayuda

Además de esta Guía del usuario, hay disponibles guías de funciones y más información en www.sonyericsson.com/support. En el teléfono también hay funciones de ayuda. Consulte las siguientes instrucciones para saber cómo acceder a ellas.

Ver consejos y trucos

- Seleccione **Menú > Ajustes > Ayuda del usuario > Consejos y trucos**.

Ver información acerca de las funciones

- Desplácese a una función y seleccione **Inform.**, si está disponible. En algunos casos, **Inform.** aparece bajo **Opcion..**

Para ver el estado del teléfono

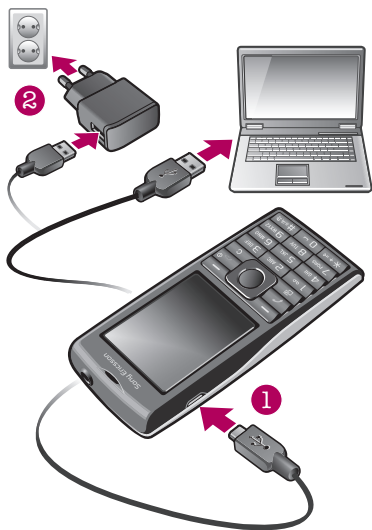
- Oprima una tecla de volumen. Se muestra la información del teléfono, la memoria y la batería.

Servicios y funciones admitidas

- ! Algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.

Cargar el teléfono



La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra. Hay dos maneras de cargar la batería.




Cargar el teléfono con el adaptador de corriente

- Conecte el teléfono a una toma de corriente con el cable USB provisto y el adaptador de corriente.

Para cargar el teléfono a través de un equipo


- Conecte el teléfono a un puerto USB o la computadora mediante el cable USB provisto.
-  Si el teléfono está apagado se encenderá automáticamente cuando lo conecte a la computadora utilizando el cable USB.
-  La batería comenzará a descargarse un poco después de haberse cargado completamente. Luego, se cargará nuevamente después de un cierto tiempo. Esto tiene como objetivo extender la vida útil de la batería y, como consecuencia, el estado de la carga puede mostrar un nivel inferior a 100%.

Maximizar el rendimiento de la batería

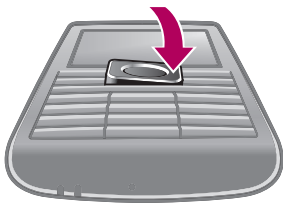
- Cargue con frecuencia el teléfono. La batería dura más si la carga con frecuencia.
- Si está en un área donde no hay cobertura, el teléfono busca repetidamente redes disponibles. Esto consume energía. Si no puede moverse a un área con mejor cobertura, apague temporalmente el teléfono.
- No cubra la antena del teléfono durante una llamada.
-  Visite www.sonyericsson.com/support para obtener más información acerca de cómo maximizar el rendimiento de la batería.

Navegación

Acceder al menú principal

- Cuando aparezca **Menú** en la pantalla, oprima la tecla de selección central para seleccionar **Menú**.
- Si en la pantalla no aparece **Menú**, oprima  y luego oprima la tecla de selección central para seleccionar **Menú**.

Navegar por los menús del teléfono



- Oprima la tecla de navegación hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o la derecha para moverse por los menús.


Finalizar una función

- Oprima .

Volver al modo de espera

- Oprima .

Eliminar elementos

- Oprima  para eliminar elementos como números, letras, imágenes y sonidos.

Tarjeta de memoria

- ! Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.

El teléfono admite tarjetas de memoria microSD™, que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. Este tipo de tarjeta también se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles.

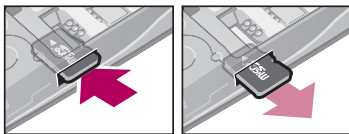
Puede mover contenido entre una tarjeta de memoria y la memoria del teléfono.

Insertar una tarjeta de memoria




- Retire la cubierta de la batería e inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.

Retirar una tarjeta de memoria



- Retire la tapa de la batería y oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla y retirarla.

Escritura de texto

Puede usar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el Método de escritura rápida  para escribir texto. El Método de escritura rápida usa una aplicación de diccionario del teléfono.

Para cambiar el idioma de escritura

- Al escribir texto, mantenga oprimida la tecla .








Para cambiar el método de escritura de texto

- Al escribir texto, mantenga oprimida la tecla .




Para alternar mayúsculas, minúsculas o números

- Al introducir texto, oprima .



Para escribir números

- 1 Cuando escriba texto, oprima  varias veces hasta que aparezca  en la parte superior de la pantalla.
 - 2 Para escribir un número, oprima  - .
-  Para escribir un número desde el modo de escritura de texto, puede mantener oprimida  - .

Para escribir signos de puntuación y símbolos

- 1 Para escribir texto, oprima  brevemente.
 - 2 Desplácese hasta un símbolo y seleccione **Insertar**.
-  Para seleccionar uno de los signos de puntuación más usados, también puede oprimir .

Para escribir texto con escritura rápida de texto

- 1 Seleccione, por ejemplo, **Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje**.
- 2 Si no aparece , mantenga oprimida la tecla  para cambiar a escritura rápida de texto.
- 3 Oprima cualquier tecla una vez, aunque la letra que desea no sea la primera de la tecla. Por ejemplo, para escribir la palabra


- “Jane”, oprima (5), (2), (6), (3). Escriba la palabra completa antes de ver las sugerencias.
- 4 Para ver sugerencias de palabras, oprima (*+↵) u oprima la tecla de navegación hacia abajo.
 - 5 Para aceptar una sugerencia y agregar un espacio, oprima (↵).

Llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar y contestar llamadas

Realizar una llamada

- 1 Escriba un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
 - 2 Oprima (↵).
-  Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas.

Finalizar una llamada

- Oprima (↵).

Contestar una llamada

- Oprima (↵).

Rechazar una llamada

- Oprima (↵).


Para cambiar el volumen del auricular durante una llamada

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Silenciar el micrófono durante una llamada

- 1 Mantenga oprimida (C). Aparecerá .
- 2 Vuelva a mantener oprimida (C) para reanudar.

Activar el altavoz durante una llamada

- Seleccione **Alt. act.**. Aparecerá .



No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.

Música de fondo

Puede agregar música de fondo a una llamada en curso. Cuando está activada, todos los participantes pueden escuchar la música de fondo. Cuando se silencia el micrófono, la música de fondo continúa en reproducción.

Comenzar a reproducir música de fondo durante una llamada

- Durante la llamada, seleccione **Música**.



Consulte *Para reproducir música* en la página 18.

Detener la reproducción de música de fondo durante una llamada

- Oprima la tecla de selección central.

Cambiar el volumen de la música de fondo durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.



Sólo se puede cambiar el volumen de la música, cuando hay música en reproducción.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 ó 911. Estos números normalmente pueden utilizarse para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de cobertura de una red.



En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.



Realizar una llamada de emergencia

- Escriba 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .



Ver los números de emergencia locales

- 1 Seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opcion. > Nros especiales > Números emergencia**.

Lista de llamadas


Puede ver información acerca de las llamadas contestadas , marcadas  y perdidas o rechazadas .

Llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 Oprima  y desplácese hasta una ficha.
- 2 Desplácese a un nombre o número y oprima .

Contactos

Puede guardar nombres, números de teléfono e información personal en **Contactos**. Puede guardar la información en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

-  Con Sony Ericsson PC Companion puede sincronizar sus contactos.

Migrar contactos

Puede mover la información de los contactos desde la mayoría de los teléfonos Nokia a su teléfono Sony Ericsson. El teléfono puede convertir formatos de archivos para la información de contacto desde los teléfonos Nokia S40 y S60. Sin embargo, parte de la información puede no ser transferible si el campo de información no coincide. Antes de que pueda transferir la información de contacto, necesita respaldar los contactos en la tarjeta de memoria de su teléfono Nokia.

Para migrar la información de contacto desde un teléfono Nokia a su teléfono Sony Ericsson

- 1 Respalde la información de sus contactos en la tarjeta MicroSD del teléfono Nokia.
- 2 Inserte la misma tarjeta MicroSD en su teléfono Sony Ericsson.
- 3 Seleccione **Menú > Organizador > Aplicaciones > Migración de contactos** para buscar archivos automáticamente en la tarjeta MicroSD.
- 4 Seleccione los archivos que desea agregar a la aplicación **Contactos** en su teléfono Sony Ericsson.
- 5 Para cada archivo, marque los contactos que desea importar.
- 6 Seleccione **Opción. > Importar** para importar los contactos seleccionados.
- 7 Oprima **Aceptar** para finalizar.

Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono

- 1 Seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Agregar**.
- 3 Escriba el nombre y seleccione **Aceptar**.
- 4 Desplácese a **Nuevo número:** y seleccione **Agregar**.
- 5 Escriba el número y seleccione **Aceptar**.
- 6 Seleccione una opción de número.
- 7 Desplácese entre las fichas y agregue información a los campos.
- 8 Seleccione **Guardar**.

Llamar a los contactos

Hacer una llamada mediante búsqueda Smart

- 1 Oprima **(0-9)** a **(9)** para escribir una secuencia de (al menos) dos dígitos. Todas las entradas que coinciden con la secuencia de dígitos, o las letras que corresponde, se muestran en una lista.
- 2 Desplácese hasta un contacto o número de teléfono y oprima **(↻)**.

Activar o desactivar la búsqueda Smart


- 1 Seleccione **Menú > Ajustes > Llamadas > Búsqueda inteligente**.
- 2 Seleccione una opción.

Música

Puede escuchar música, libros de audio y podcasts. Use la aplicación Media Go™ para transferir contenido hacia y desde el teléfono. Para obtener más información, consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 28.

Reproductor de música

Para reproducir música

- 1 Seleccione **Menú > Medios > Música**.
 - 2 Busque por categorías con la tecla de navegación.
 - 3 Desplácese a un título y seleccione **Reproducir**.
-  Dentro de una categoría, puede oprimir **(2)** – **(9)** para ir a las entradas que comienzan con una letra específica.

Detener la reproducción de música

- Oprima la tecla de selección central.

Desplazarse por las pistas

- Oprima la tecla de navegación hacia la derecha o la izquierda.

Para minimizar el reproductor de música

- Seleccione **Opcion.** > **Minimizar.**

Volver al reproductor

- Seleccione **Menú** > **Medios.**

Listas de reproducción

Puedes crear una lista de reproducción para organizar tu música y agregar pistas y carpetas a una lista de reproducción. También puedes crear una lista de reproducción utilizando una canción cuando está en reproducción. Esa lista de reproducción puede contener música similar, por ejemplo, del mismo artista o género. Pueden transcurrir algunos minutos antes de que el teléfono cree una lista de reproducción.

Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Menú** > **Medios** > **Música** > **Listas de reproducción.**
- 2 Desplácese a **Nueva lista reprod** y seleccione **Agregar.**
- 3 Escriba un nombre y seleccione **Aceptar.**
- 4 Para cada pista que desee agregar, desplácese a la pista y seleccione **Marcar.**
- 5 Seleccione **Agregar** para agregar las pistas marcadas a la lista de reproducción.

Agregar pistas a una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Menú** > **Medios** > **Música** > **Listas de reproducción.**
- 2 Seleccione una lista de reproducción.
- 3 Desplácese a **Agregar música** y seleccione **Agregar.**
- 4 Para cada pista que desee agregar, desplácese a la pista y seleccione **Marcar.**


- 5 Seleccione **Agregar** para agregar las pistas marcadas a la lista de reproducción.

Libros de audio

Si usa la Media Go™ aplicación para transferir de libros de audio desde una computadora a su teléfono, puede escucharlos en el teléfono. Pueden transcurrir algunos minutos antes de que un libro de audio transferido aparezca en la lista de libros de audio disponibles.

Acceder a libros de audio

- Seleccione **Menú > Medios > Música > Libros de audio**.

-  Puede encontrar libros de audio en formatos además de M4B y los que no tienen etiquetas de capítulo ID3v2 en la carpeta **Pistas**.

Entretenimiento

Radio

-  No use el teléfono como radio en aquellos lugares en los que esté prohibido.

Encender la radio

- 1 Conecte un manos libres al teléfono.
- 2 Seleccione **Menú > Entretenimiento > Radio**.

Guardar canales



Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

Guardar canales automáticamente

- Seleccione **Opcion. > Canales > Guardar automat.**



Para guardar los canales manualmente

- 1 Cuando haya encontrado un canal de radio, seleccione **Opcion.** > **Canales** > **Guardar.**
- 2 Desplácese hasta una posición y seleccione **Insertar.**
- 3 Si lo desea, puede cambiar el nombre del canal. Seleccione **Guardar.**

- 💡 También puede guardar un canal en una posición manteniendo oprimida cualquiera de las teclas  - .

Para cambiar entre los canales guardados

- Oprime la tecla de navegación hacia abajo o hacia arriba.

- 💡 También puede seleccionar un canal guardada pulsando  - .

aplicación TrackID™

La tecnología TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar el título, el artista y el nombre del álbum de una pista que esté escuchando por un altavoz o que esté sonando en la radio del teléfono. Si no puede usar la aplicación TrackID™, consulte *No puedo usar servicios basados en Internet.* en la página 35.

Para buscar información sobre la pista

- Cuando esté escuchando una pista por un altavoz, seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **TrackID™** > **Iniciar.**
- Cuando escucha una pista en la radio del teléfono, seleccione **Opcion.** > **TrackID™** > **TrackID™.**

- 💡 Para obtener mejores resultados, use TrackID™ en entornos silenciosos.

Aplicación PlayNow™

Cuando abre la aplicación **PlayNow™**, ingresa a PlayNow™, donde puede descargar música, juegos, timbres, temas y papeles tapices. Puede ver previamente o escuchar el contenido antes de comprarlo y descargarlo en el teléfono. Si no puede usar la aplicación PlayNow™, consulte *No puedo usar servicios basados en Internet.* en la página 35.

- ! Este servicio no se encuentra disponible en todos los países.

Para obtener funcionalidad extendida, también puede acceder a la tienda Web PlayNow™ en una computadora desde www.sonyericsson.com/playnow. Para obtener mayor información, vaya a www.sonyericsson.com/support para leer la Guía de funciones de PlayNow™.

Usar la aplicación PlayNow™

- 1 Seleccione **Menú > PlayNow™**.
- 2 Desplácese a través de PlayNow™ y siga las instrucciones para acceder a la vista previa y comprar contenido.

Imágenes

Puede tomar fotografías y grabar videos para verlos, guardarlos o enviarlos. Puede buscar las fotografías y videos guardados en **Medios** y en **Administrador archiv..**

Visor y teclas de la cámara



- 1 Acerca o alejar
- 2 Tomar fotografías/Grabar video
- 3 Seleccionar la cámara fija o la cámara de video
- 4 Indicador de zoom
- 5 Indicador de brillo
- 6 Configurar el brillo


7	Temporizador
8	Modo nocturno
9	Cámara: Modo de captura Video: Duración del video
10	Guía de teclas de cámara

Activar la cámara

- Seleccione **Menú > Cámara**.

Uso de la cámara fija

Tomar una fotografía

- 1 Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta .
- 2 Oprima la tecla de selección central para tomar una fotografía. La fotografía se guarda en forma automática.
- 3 Oprima **Atrás** para volver al visor y tomar otra fotografía.

Usar el control de zoom

- Oprimir la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para hacer zoom en una fotografía.
- !** El control de zoom sólo está disponible cuando toma fotografías en el tamaño de imagen VGA.


Para ajustar el brillo

- Oprima la tecla de volumen hacia abajo o hacia arriba.

Uso de la cámara de video


Grabar un video

- 1 Seleccione **Menú > Cámara**.



- 2 Oprima la tecla de navegación izquierda o derecha para desplazarse hasta una .
- 3 Oprima la tecla de selección central para comenzar a grabar.
- 4 Para detener la grabación, oprima la tecla de selección central. El video se guarda en forma automática.
- 5 Para volver al visor y grabar otro video, oprima **Atrás**.

Ver y etiquetar fotografías

Ver fotografías

- 1 Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta .
- 2 Seleccione **Opcion.** > **Ver todas fotogr..**
- 3 Oprima la tecla de navegación izquierda o derecha para desplazarse hasta una fotografía.

Ver videoclips

- 1 Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta .
- 2 Seleccione **Opcion.** > **Ver todos videos.**
- 3 Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha para desplazarse hasta un videoclip y oprima la tecla de selección central. Los videoclips se indican mediante  en la esquina superior izquierda.

Uso de fotografías

Puede agregar una fotografía a un contacto, usar la fotografía durante el inicio del teléfono, como papel tapiz en el modo de espera o como protector de pantalla.

Para usar fotografías

- 1 Seleccione **Menú** > **Medios** > **Fotografía** > **Álbum cámara**.
- 2 Seleccione un mes.
- 3 Desplácese a una foto y seleccione **Ver**.
- 4 Seleccione **Opcion.** > **Usar como**.

5 Seleccione una opción.

- Sólo puede agregar fotografías a los contactos almacenados en la memoria del teléfono.

Acceder a videos en el teléfono

Puede buscar y reproducir videos con el reproductor de videos desde **Medios** y **Administrador archiv.**. Puede buscar los videos que grabó con la cámara en **Álbum de la cámara**. Puede acceder a otros videos desde **Videoclips**.

Para reproducir un video

- 1 Seleccione **Menú > Medios > Video > Videos** o **Álbum cámara**.
- 2 Desplácese a un título y seleccione **Reproducir**.

Para detener la reproducción de un video


- Oprima la tecla de selección central.

Desplazarse por los videos

- Oprima la tecla de navegación hacia la derecha o la izquierda.

Transferir y manejar contenido

Puede transferir y manejar contenido como imágenes y música.

- ! No está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor.  identifica un elemento protegido.

Organización del contenido

El contenido del teléfono, como por ejemplo imágenes, videos, sonidos, temas, páginas Web, juegos y aplicaciones, se guardan en la memoria de su teléfono o en la tarjeta de memoria. Este contenido se guarda en carpetas separadas en el **Administrador archiv.**, lo que le permite encontrar lo que está buscando fácilmente.

Puede encontrar el Administrador de archivos en **Menú > Organizador > Administrador archiv..** Hay tres fichas para explorar:

- **Todos los archivos:** todo el contenido en la memoria del teléfono y en la tarjeta de memoria.
- **En la tarjeta de memoria:** todo el contenido de la tarjeta de memoria.
- **En el teléfono:** todo el contenido en la memoria del teléfono.

Manejo de contenidos en el teléfono

Puede usar **Administrador archiv.** en el teléfono para manejar el contenido guardado en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. Las fichas e íconos en **Administrador archiv.** muestran el lugar en el que se guardan los contenidos. Si la memoria está llena, puede eliminar parte del contenido para crear espacio.

Seleccionar más de un elemento en una carpeta

- 1 Seleccione **Menú > Organizador > Administrador archiv..**
- 2 Desplácese hasta una carpeta y seleccione **Abrir.**
- 3 Seleccione **Opcion. > Marcar > Marcar varios.**
- 4 Para cada elemento que desee marcar, desplácese al elemento y seleccione **Marcar.**

Mover elementos entre la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria

- 1 Seleccione **Menú > Organizador > Administrador archiv..**
- 2 Busque un elemento y seleccione **Opcion. > Admin archivo > Mover.**
- 3 Seleccione **Tarjeta de memoria** o **Teléfono.**
- 4 Desplácese hasta una carpeta y seleccione **Abrir.**
- 5 Seleccione **Pegar.**

Transferencia de contenido hacia y desde una computadora

Puede usar la aplicación Media Go™ para transferir contenido de medios entre el teléfono y una computadora. La aplicación Media Go™ está disponible para descargar a través de PC Companion o desde www.sonyericsson.com/support.

- El software compatible con Mac® también se puede descargar desde www.sonyericsson.com/support.

Transferir contenido con Media Go™

- 1 Conecte el teléfono a una computadora con un cable USB que sea compatible con el teléfono.
- 2 **Computadora:** Cuando el cuadro de diálogo del *Dispositivo portátil* aparezca, seleccione *Transferir hacia o desde el dispositivo con Media Go* y haga clic en *Aceptar*. Se abre la aplicación Media Go™.
- 3 **Computadora:** Espere hasta que el dispositivo aparezca en el panel de navegación de la *Biblioteca* a la izquierda de la ventana Media Go™. Ahora puede seleccionar y transferir archivos entre el teléfono y la computadora.
- 4 Mueva archivos desde su teléfono a la computadora y viceversa con la aplicación Media Go™.

Respaldar y restaurar

Con Sony Ericsson PC Companion puede hacer copias de respaldo y restaurar sus contactos, calendario, tareas, notas y favoritos, o también puede hacerlo desde www.sonyericsson.com/support.

Además, puede respaldar los contactos y restaurarlos en su teléfono si mueve el contenido entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. .

- Realice copias de respaldo del contenido del teléfono regularmente para garantizar que no se pierda.

Para realizar una copia de respaldo con Sony Ericsson PC Companion

- 1 Computadora:** Inicie el Sony Ericsson PC Companion desde *Inicio/Programas/Sony Ericsson/Sony Ericsson PC Companion*.
- 2 Siga las instrucciones de conexión de Sony Ericsson PC Companion.
- 3 Vaya a la sección de copia de respaldo y restauración de Sony Ericsson PC Companion y haga una copia de respaldo del contenido de su teléfono.

Para restaurar el contenido del teléfono con Sony Ericsson PC Companion

- ! Durante el proceso de restauración, Sony Ericsson PC Companion sobrescribe todo el contenido del teléfono. Si interrumpe el proceso, puede dañar su teléfono.
- 1 Computadora:** Inicie el Sony Ericsson PC Companion desde *Inicio/Programas/Sony Ericsson/Sony Ericsson PC Companion*.
 - 2 Siga las instrucciones de conexión de Sony Ericsson PC Companion.
 - 3 Vaya a la selección de respaldo y restauración de Sony Ericsson PC Companion y restaure el contenido de su teléfono.

Actualizar el teléfono

Puede actualizar el teléfono con el software más reciente para obtener un rendimiento óptimo y para obtener los accesorios más recientes. Necesita un cable USB y una computadora conectada a Internet.

Para aprender cómo, vaya a www.sonyericsson.com/update.

- Recuerde respaldar el contenido del teléfono antes de actualizar. Consulte *Respaldar y restaurar* en la página 28.

Actualización de su teléfono con Sony Ericsson PC Companion

Puede actualizar su teléfono mediante un cable USB y *Sony Ericsson PC Companion*. Cuando el teléfono está conectado, automáticamente se revisarán y notificarán las nuevas actualizaciones.

Mensajería

Mensajes de texto y con imagen

Los mensajes pueden contener texto, imágenes, efectos sonoros, animaciones y melodías.

Cuando envía mensajes, el teléfono automáticamente selecciona el método más adecuado (como mensaje de texto o mensaje con imagen) para enviar el mensaje.

Si no puede usar mensajes con imagen, consulte *No puedo usar servicios basados en Internet* en la página 35.

Envío de mensajes

Puede enviar mensajes desde el teléfono. El tamaño máximo de un mensaje de texto estándar es de 160 caracteres (incluyendo

espacios), si no se agregan otros elementos al mensaje. Si escribe más de 160 caracteres, se crea un segundo mensaje. Los mensajes se envían como un mensaje concatenado.

Crear y enviar un mensaje

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje**.
 - 2 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensajes, oprima la tecla de navegación hacia abajo, desplácese al oprimir la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha y seleccione un elemento.
 - 3 Seleccione **Continuar > Buscar Contactos**.
 - 4 Seleccione un destinatario y **Enviar**.
- ! Si envía un mensaje a un grupo, es posible que se le cobre por cada miembro. Comuníquese con su proveedor de servicio para conocer más detalles.

Conversaciones

Puede elegir si desea ver los mensajes en **Conversaciones** o en la **Bandeja entrada**. Una conversación de mensajería muestra todas las comunicaciones de mensajería entre usted y uno de sus contactos.

Ver mensajes en Conversaciones

- Seleccione **Menú > Mensajes > Bandeja entrada > ficha Conversaciones**.
- Seleccione **Menú > Mensajes > Conversaciones** y seleccione una conversación.

Enviar un mensaje desde Conversaciones

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes**.
- 2 Seleccione **Conversaciones** o seleccione **Bandeja entrada > ficha Conversaciones**.
- 3 Seleccione una conversación.
- 4 Escriba un mensaje y seleccione **Enviar**.

Internet

Si no puede usar Internet, consulte *No puedo usar servicios basados en Internet.* en la página 35.

Para comenzar a navegar:

- 1 Seleccione **Menú > Internet.**
- 2 Escriba una dirección web, una frase que desea buscar o el nombre de un favorito.
- 3 Desplácese hasta un elemento de la lista y seleccione **Ir a o Buscar.**

Salir del explorador

- 1 Cuando explore la Web, seleccione  y luego seleccione .
- 2 Seleccione **Salir explorador.**

Códigos PIN

Protección SIM

Este bloqueo sólo protege la suscripción. El teléfono funcionará con una tarjeta SIM nueva. Si el bloqueo está activado, tiene que ingresar un PIN (Número de identificación personal).

Si ingresa el PIN incorrectamente tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloquea y tiene que ingresar la PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca **PIN bloqueado**, ingrese el PUK y seleccione **Aceptar.**
- 2 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione **Aceptar.**
- 3 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar.**

Editar el PIN

1 Seleccione **Menú > Ajustes > General > Códigos PIN > Protección SIM > Cambiar PIN.**

2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar.**

3 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione **Aceptar.**

4 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar.**

- ! Si aparece **Los códigos no coinciden**, ingresó el nuevo PIN en forma incorrecta. Si aparece **PIN incorrecto**, ingresó el PIN antiguo en forma incorrecta.

Modo de vuelo

En **Modo vuelo** los transceptores de red y radio se desactivan para evitar interrupciones en equipos sensibles.

Cuando el menú del modo de vuelo está activado, se le solicita seleccionar un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- **Modo normal:** con todas las funcionalidades.
- **Modo vuelo:** con funcionalidad limitada.

Para activar el menú Modo avión

- Seleccione **Menú > Ajustes > General > Modo de vuelo > Continuar > Mostrar al inicio.**

Seleccionar modo de vuelo

1 Cuando el menú de modo de vuelo esté activado, apague el teléfono.

2 Encienda el teléfono y seleccione **Modo vuelo.** Aparecerá .

Solución de problemas

Algunos problemas se pueden solucionar con el Servicio de actualización. Usar el Servicio de actualización en forma regular optimizará el rendimiento del teléfono. Consulte *Actualizar el teléfono* en la página 30.

Algunos problemas requieren que llame a su operador de red. Para obtener mayor información, visite la página www.sonyericsson.com/support.

Preguntas comunes

Tengo problemas con la capacidad de memoria o el teléfono funciona con lentitud

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria o realice una **Reinicialización**.

Reinicialización

Si selecciona **Restablecer ajustes**, se eliminarán los cambios que haya hecho a los ajustes.

Si selecciona **Restablecer todo**, sus ajustes y contenido, como contactos, mensajes, imágenes, sonidos y videojuegos descargados, se eliminarán. También puede perder contenido que estaba en el teléfono al momento de la compra.

Restablecer el teléfono

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes > General > Reinicialización**.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen.

No puedo cargar el teléfono o la capacidad de la batería es baja

El cargador no está correctamente conectado o la conexión de la batería es deficiente. Saque la batería y limpie los conectores.

La batería está desgastada y debe cambiarla. Consulte *Cargar el teléfono* en la página 8.

El ícono de la batería no aparece cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el ícono de la batería en la pantalla.

Algunas opciones del menú aparecen en gris

Un servicio no está activado. Comuníquese con el operador de red.

No puedo usar servicios basados en Internet.


Su suscripción no incluye la capacidad de datos. Faltan los ajustes o éstos son incorrectos.

Puede descargar los ajustes de Internet con la **Descargar ajustes** o desde www.sonyericsson.com/support.

Para descargar ajustes

1 Seleccione **Menú > Ajustes > Ayuda del usuario > Descargar ajustes**.

2 siga las instrucciones que aparecen.

-  Puede que esta función no esté disponible en todos los mercados. Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios para obtener más información.

No puedo sincronizar o transferir contenido entre el teléfono y la computadora, cuando uso un cable USB.

El software o los controladores USB no se instalaron correctamente. Vaya a www.sonyericsson.com/support para leer las instrucciones detalladas de instalación y secciones de solución de problemas.

Mensajes de error

Insertar SIM

No hay una tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado en forma incorrecta.

Consulte *Para insertar la tarjeta SIM* en la página 5.

Los conectores de la tarjeta SIM necesitan una limpieza. Si la tarjeta está dañada, comuníquese con su operador de red.

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono está ajustado para funcionar sólo con ciertas tarjetas SIM. Revise si está usando la tarjeta SIM correcta del operador.

PIN incorrecto/PIN2 incorrecto

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto y seleccione **Aceptar**.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta tres veces seguidas.

Para desbloquear, consulte *Protección SIM* en la página 32.

No hay cobertura red

- El teléfono está en modo de vuelo. Consulte *Modo de vuelo* en la página 33.
- El teléfono no está recibiendo ninguna señal de la red o la señal que recibe es muy débil. Comuníquese con el operador de la red y asegúrese de que la red tenga cobertura donde se encuentra.
- la tarjeta SIM no está funcionando correctamente. Inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si funciona, probablemente es el teléfono el que está ocasionando el problema. Comuníquese con el local de servicio Sony Ericsson más cercano.

Sólo llám emergencia

usted está dentro del alcance de una red, pero no está autorizado para utilizarla. No obstante, en caso de emergencia, algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte *Llamadas de emergencia* en la página 15.

Información legal

Sony Ericsson J108i/J108a

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2010

Número de publicación: 1239-9616.1

Su teléfono móvil tiene capacidad para descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, por ejemplo, tonos de llamada. El uso de dicho contenido puede estar limitado o prohibido mediante derechos de terceras partes, incluida, sin carácter limitado, la restricción en virtud de las leyes de copyright aplicables. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Esta Guía del usuario puede hacer referencia a servicios o aplicaciones brindadas por terceros. La utilización de dicha programación o servicios puede requerir una registración por separada con el proveedor y puede estar sujeta a condiciones de uso adicionales. Para aplicaciones de acceso en o a través de un sitio web de un tercero, por favor, revise las condiciones de uso y las políticas de privacidad aplicables en dicho sitio web por adelantado. Sony Ericsson no garantiza la disponibilidad o desempeño de ningún sitio web o servicios ofrecidos de terceros.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia.

El logotipo Identidad Líquida (Liquid Identity), **Cedar**, PlayNow, SensMe y TrackID son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Sony y "make.believe", Walkman y el logotipo de Walkman son marcas registradas de Sony Corporation.

Media Go es una marca comercial o marca registrada de Sony Media Software and Services.

Skype es una marca comercial o una marca registrada de Skype Limited.

microSD es una marca comercial o marca registrada de SanDisk Corporation.

Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Adobe Photoshop Album Starter Edition es una marca comercial o marca registrada de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/u otros países.

Mac es una marca registrada de Apple Computer, Inc. en los EE.UU. y otros países.

Microsoft, Windows, Outlook, Windows Vista, Windows Server, Exchange ActiveSync y MSN son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los EE. UU. y otros países.

Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

www.sonyericsson.com



Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

1239-9616.1